

Outdoor Outdoor living

Terrassenüberdachung - Pergolamarkise H

Terrace awning - Pergolamarkise H



BESTELLEN:

Sie müssen Ihre Bestellungen grundsätzlich auf dem dafür vorgesehenen Bestellschein aufgeben. Bestellscheine finden Sie hinten in den technischen Datenblättern, auf Anfrage sind sie in digitaler Form erhältlich. Wir bieten unseren Kunden auch die Möglichkeit der Bestellung über unser Online-Bestellsystem.

AUFTRAGSBESTÄTIGUNG:

Nach jeder Bestellung erhalten Sie eine Auftragsbestätigung. Wenn keine anderslautende Mitteilung innerhalb von 24 Stunden nach Versand der Auftragsbestätigung erfolgt, wird die Bestellung ausgeführt.

ÄNDERUNGEN UND UMTAUSCH VON BESTELLUNGEN:

Änderungen und Umtausch innerhalb von 24 Stunden nach Versand der Auftragsbestätigung werden kostenlos ausgeführt. Für Änderungen oder Umtausch 24 Stunden nach Versand der Auftragsbestätigung wird ein Aufschlag berechnet:

- Für Waren, die noch nicht in Produktion sind, beträgt der Aufschlag: 25 Euro.
- Für bereits produzierte Waren beträgt der Aufschlag: 25 Euro + bereits absolvierte Arbeitsstunden und verbrauchte Materialien.

STORNIERUNG VON BESTELLUNGEN:

Siehe allgemeine Verkaufsbedingungen Art. 10

REPARATUREN UND ÄNDERUNGEN:

Produkte können jederzeit in unserem Betrieb geändert und/oder repariert werden. Hierfür werden zusätzlich zu den eventuell zu ersetzenden Materialien feste Kosten berechnet. Diese Änderungen und/oder Reparaturen gelten grundsätzlich ohne Lackierarbeiten, mit anderen Worten, der Sägeschnitt ist roh. Profile und Teile werden nicht überlackiert. Die festen Kosten betragen für:

- die Verringerung der Breite von Rollläden: 250 Euro
- die Verringerung der Breite von Screens: 350 Euro
- die Maßfertigung von Schweißnähten: 75 Euro
- die Verringerung der Breite der Markise Pergolamarkise H - ZIP: 400 Euro
- nachbestellen von lackierten Teilen: 25 Euro

Sonnenschutz wird in unserem Betrieb zwischen dem 1. September und dem 28. Februar ohne Aufschlag geändert und repariert. Außerhalb dieses Zeitraums wird ein Aufschlag von 75 Euro je Reparatur/Änderung berechnet.

ABWEICHENDE LIEFERDATEN UND LIEFERUNGEN:

- Wenn Waren nicht innerhalb von 30 Tagen nach Produktion abgeholt werden oder geliefert werden können, wird hierfür ein Aufschlag von 50 Euro berechnet.
- Wenn Sie eine Urlaubsperiode nicht, nicht rechtzeitig oder unkorrekt angeben und aus diesem Grund ein Lkw unnötig Ihre Route fahren muss, wird hierfür ein Aufschlag von 75 Euro berechnet.

TRANSPORTKOSTEN FÜR STANDARDLIEFERZEITEN:

Siehe allgemeine Verkaufsbedingungen Art. 7

TRANSPORTKOSTEN FÜR LIEFERUNGEN AUF DIE BAUSTELLE UND SPEZIALTRANSPORTE:

Lieferungen auf die Baustelle und Spezialtransporte sind auf Anfrage möglich, abhängig von der Kapazität und den beim jeweiligen Spediteur geltenden Bedingungen.

ORDERING:

Orders must be submitted on the designated order form. Order forms can be found at the back of the technical data sheets and are digitally available on request. We also offer our customers the opportunity to order through our online ordering system.

ORDER CONFIRMATION:

An order confirmation is sent following each order. Without notice to the contrary, the order will be carried out within 24 hours following the order confirmation.

MODIFICATIONS AND CHANGES TO ORDERS:

Modifications and changes submitted within 24 hours following the order confirmation are implemented free of charge. For modifications and changes submitted more than 24 hours following the order confirmation a surcharge applies:

- For goods not yet in production the surcharge is: 25 Euros.
- For goods already in production the surcharge is: 25 Euros + hours worked and materials used.

CANCELLATION OF ORDERS:

See General Terms and Conditions of Sale clause 10

REPAIRS AND MODIFICATIONS:

Products can be modified and/or repaired in our workshop. A fixed fee is charged in addition to any replacement materials. These modifications and/or repairs are charged, not including any paintwork; i.e. the saw cut is rough. Profiles and parts are not repainted. The fixed costs for:

- Trimming the width of roller shutters: 250 Euros
- Trimming the width of screens: 350 Euros
- Customising the weld seam: 75 Euros
- Trimming the width of screens Pergolamarkise H - ZIP: 400 Euros
- Re-ordering painted parts: 25 Euros

Sun protection is modified and repaired without extra charge in our workshop between 1 September and 28 February. Outside of this period a surcharge of 75 Euros applies per repair/modification.

PREFERRED DELIVERY DATES AND DELIVERIES:

- If goods are not collected or cannot be delivered 30 days following production, a surcharge of 50 Euros applies.
- Failure to inform us of a holiday period or failing to inform us in a timely manner or with incorrect information resulting in a failed delivery of supplies, a 75 Euro surcharge will apply.

SHIPPING COSTS FOR STANDARD DELIVERY TIMES:

See our General Terms and Conditions of Sale clause 7

SHIPPING COSTS FOR DELIVERIES TO BUILDING SITES AND SPECIAL TRANSPORT:

Deliveries to building sites and special transport are available on request and are dependent on the capacities and the conditions applied by the relevant hauler.

Berechnungen - Calculations

This image shows a full page of blank graph paper. The background is a solid light gray color. Overlaid on this background is a precise grid of thin, dark gray horizontal and vertical lines. These lines intersect to form a series of small, identical squares across the entire surface of the page, providing a guide for drawing or writing.

Diese Preisliste annulliert und ersetzt alle früheren Preislisten und kann unangekündigt abgeändert werden. Alle technischen Änderungen vorbehalten.
This price list annuls and replaces the previous version and can be changed without any notification. All technical modifications reserved.

Allgemeine Merkmale - General characteristics

Preisliste verbraucher (€) – zuzüglich MwSt. und zuzüglich Montage / consumer price list (€) – excl VAT and mounting

TECHNISCHE DATEN TÜCHER (ENTSPRECHEND ALLWETTERSCHUTZ KOLLEKTIONSMAPPEN) TECHNICAL DATA FABRICS (ACCORDING TO THE ALLWETTERSCHUTZ COLLECTION CATAL.)

POLYESTER						Bemerkung Richtlinie zur Beurteilung von konfektionierten Markisentüchern. Remark Guidelines from the manufacturers of awning cloths (Du). ^[2] Schmerber
	Soltis 86	Soltis 92	Sunworker Cristal	Expansion		
Gewicht ca. (g/m²)	380	420	440	420	weight ca. (g/m²)	
Dicke ca. (mm)	0,43	0,45	0,45	0,60	thickness ca. (mm)	
Brandklasse	M1	M1	M2	-	imflammability class	
Wasserdichtheit ^[2] (mm)	-	-	> 10000	> 10000	water resistance ^[2] (mm)	
Rollenbreite (mm)	1770/2670	1770/2670	2960	3000	roll width (mm)	
Bahnrichtung	waagrecht/senkrecht horiz.	waagrecht/senkrecht horiz.	waagrecht/senkrecht horiz.	waagrecht/senkrecht horiz.	direction	
Konfektion	geschweißt welded	geschweißt welded	geschweißt welded	gesteppt stitched	handling	

ÜBERSICHT DER MOTOREN – OVERVIEW MOTORS

MOTORTYP	DRUCKKNÖPFE	BEDIENUNG MIT	ANZAHL ADERN	EIGENSCHAFTEN
SLT	Weiß und Blau oder Gelb und Blau	Standardschalter	3 + Erdung	Einfahren der Markise durch automatische Nachregelung
OREA RTS	keine	RTS Sender	2 + Erdung	SLT-Motor mit Funkfernsteuerung, Endpunkte einstellbar mittels Sender, Zwischenposition möglich
OREA WT	keine	Standardschalter	3 + Erdung	Einfahren der Markise durch automatische Nachregelung; Endlagen werden über das Motorkabel mittels eines Einstellschalters festgelegt.
SUNEA IO	keine	IO Sender	2 + Erdung	Automationssysteme wie ALTUS RTS und OREA RTS, das eine Bestätigungssignal gibt nach jedem Steuerbefehl (kooperierenden Markenhersteller)
MOTORTYPE	PUSH BUTTONS	OPERATED BY MEANS OF	NUMBER OF SUPPLY WIRES	FEATURES
SLT	white and blue or yellow and blue	standard switch	3 + earthing	closing of the box with automatic adjustment
OREA RTS	none	RTS transmitter	2 + earthing	improved SLT-motor with radio remote control, end positions adjustable through the transmitter, intermediate position possible
OREA WT	none	standard switch	3 + earthing	closing of the box with automatic adjustment, end positions adjustable through the cable of the motor by means of a special adjustment switch
SUNEA IO	none	IO transmitter	2 + earthing	an automated control system equal to ALTUS RTS and OREA RTS, that confirms visually after each control command (cooperation brand manufacturers)

Farbkarte – Colour chart

KAISTEN, FÜHRUNGSSCHIENEN, ENDLEISTE, ARME BOX, THE SIDE GUIDES, THE BOTTOM SLAT, ARMS

STANDARD

Alle Farben in der Farbpalette RAL und alle Structurlacke. * / All colors in the RAL color range and all structured finish colors.*

* Dies gilt für die gängigsten Farben - ALLWETTERSCHUTZ behält sich das Recht vor zu entscheiden welche Farben das sind.

* This applies to the most common colors - ALLWETTERSCHUTZ reserves the right to decide which colors this include.

Diese Preisliste annulliert und ersetzt alle früheren Preislisten und kann unangekündigt abgeändert werden. Alle technischen Änderungen vorbehalten.
This price list annuls and replaces the previous version and can be changed without any notification. All technical modifications reserved.

STANDARD-KOLLEKTION – STANDARD COLLECTION (entsprechend ALLWETTERSCHUTZ Kollektionsmappen – according to the ALLWETTERSCHUTZ collection catal.)

Soltis 86 (horizontale Schweißnaht – horizontal weld)

NICHT STANDARD-KOLLEKTION – NON-STANDARD COLLECTION

MEHRPREIS - SURCHARGE

Soltis 92 (horizontale Schweißnaht – horizontal weld)

7,22 EUR/m²

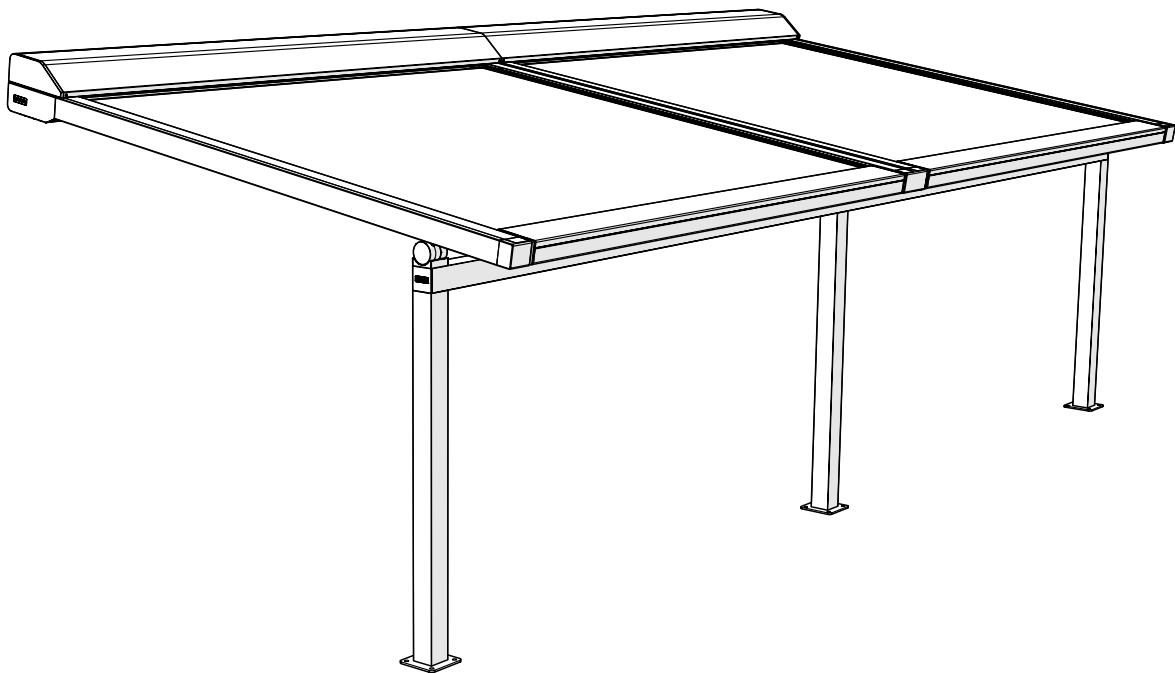
Sunworker Cristal (horizontale Schweißnaht – horizontal weld)

15,58 EUR/m²

Expansion (horizontale Schweißnaht – horizontal weld)

23,46 EUR/m²

Pergolamarkise H



TERRASSENÜBERDACHUNG

Pergolamarkise H

TERRACE AWNING

STANDARD-AUSFÜHRUNG

- Elektrische Bedienung – SUNEa IO mit IO Sender (smoove origin)
- Minimale Breite: 1500 mm

- Maximale Oberfläche je Gewebe: 16 m²

STANDARD FINISH

- Electrical operation – SUNEa IO with IO transmitter (smoove origin)
- Minimum width: 1500 mm

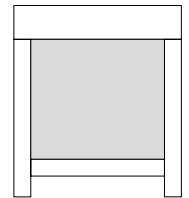
- Maximum surface each fabric: 16 m²

MAX

TYPE 1

1 TEIL, 1 MOTOR – 1 PART, 1 MOTOR

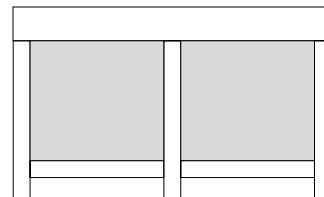
B/L U+Z	200	225	250	275	300	325	350	375	400
100	2991	3093	3195	3297	3399	3502	3604	3706	3808
125	3030	3132	3235	3337	3439	3541	3643	3745	3847
150	3070	3172	3274	3376	3478	3580	3682	3785	3887
175	3194	3307	3420	3532	3645	3758	3871	3983	4096
200	3233	3346	3459	3572	3684	3797	3910	4023	4135
225	3273	3386	3498	3611	3724	3837	3949	4062	4175
250	3312	3425	3538	3650	3763	3876	3989	4101	4214
275	3352	3464	3577	3690	3803	3915	4028	4141	4254
300	3391	3504	3616	3729	3842	3955	4067	4180	4293
325	3515	3639	3762	3885	4009	4132	4255	4379	4502
350	3555	3678	3801	3925	4048	4172	4295	4418	4542
375	3594	3717	3841	3964	4088	4211	4334	4458	4581
400	3633	3757	3880	4004	4127	4250	4374	4497	4620



TYPE 2 2 TEILE, 1 MOTOR – 2 PARTS, 1 MOTOR

Für Typ 2 mit 2 Motoren und 2 verschiedenen Höhen = 2 x den Preis von Typ 1 mit den jeweiligen Abmessungen berechnen. (kein Mehrpreis für den zweiten Motor!)

For type 2 with 2 motors and 2 different heights = 2 x the price of a type 1 with the concerned dimensions to be calculated (no surcharge for the second motor)



B/L U+Z	400	425	450	475	500	525	550	575	600	625	650	675	700	725	750	775	800
100	4932	5034	5136	5238	5340	5442	5545	5647	5749	5851	5953	6055	6157	6259	6361	6464	6566
125	5006	5108	5210	5312	5414	5516	5618	5721	5823	5925	6027	6129	6231	6333	6435	6538	6640
150	5080	5182	5284	5386	5488	5590	5692	5795	5897	5999	6101	6203	6305	6407	6509	6611	6714
175	5324	5436	5549	5662	5775	5887	6000	6113	6225	6338	6451	6564	6676	6789	6902	7015	7127
200	5398	5510	5623	5736	5848	5961	6074	6187	6299	6412	6525	6638	6750	6863	6976	7089	7201
225	5471	5584	5697	5810	5922	6035	6148	6261	6373	6486	6599	6712	6824	6937	7050	7163	7275
250	5545	5658	5771	5884	5996	6109	6222	6335	6447	6560	6673	6786	6898	7011	7124	7237	7349
275	5619	5732	5845	5958	6070	6183	6296	6409	6521	6634	6747	6860	6972	7085	7198	7310	7423
300	5693	5806	5919	6032	6144	6257	6370	6482	6595	6708	6821	6933	7046	7159	7272	7384	7497
325	5937	6061	6184	6307	6431	6554	6677	6801	6924	7047	7171	7294	7418	7541	7664	7788	7911
350	6011	6135	6258	6381	6505	6628	6751	6875	6998	7121	7245	7368	7491	7615	7738	7862	7985
375	6085	6208	6332	6455	6579	6702	6825	6949	7072	7195	7319	7442	7565	7689	7812	7936	8059
400	6159	6282	6406	6529	6652	6776	6899	7023	7146	7269	7393	7516	7639	7763	7886	8009	8133

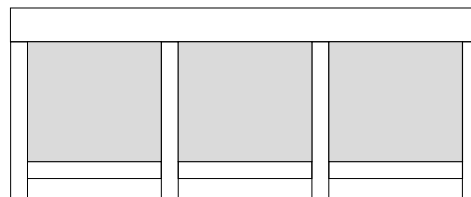
Bemerkung:

Jeden Teil separat an die Tabelle von Type 1 zu unterwerfen.

Remark:

Each part to submit at the table of the type 1.

TYPE 3 3 TEILE, 2 MOTOREN – 3 PARTS, 2 MOTORS



B/L U+Z	600	625	650	675	700	725	750	775	800	825	850	875	900	925	950	975
100	7495	7597	7699	7801	7903	8005	8108	8210	8312	8414	8516	8618	8720	8822	8924	9027
125	7603	7705	7808	7910	8012	8114	8216	8318	8420	8522	8625	8727	8829	8931	9033	9135
150	7712	7814	7916	8018	8120	8222	8325	8427	8529	8631	8733	8835	8937	9039	9142	9244
175	8075	8188	8301	8413	8526	8639	8752	8864	8977	9090	9203	9315	9428	9541	9654	9766
200	8184	8297	8409	8522	8635	8747	8860	8973	9086	9198	9311	9424	9537	9649	9762	9875
225	8292	8405	8518	8631	8743	8856	8969	9081	9194	9307	9420	9532	9645	9758	9871	9983
250	8401	8514	8626	8739	8852	8965	9077	9190	9303	9415	9528	9641	9754	9866	9979	10092
275	8509	8622	8735	8848	8960	9073	9186	9299	9411	9524	9637	9749	9862	9975	10088	10200
300	8618	8731	8843	8956	9069	9182	9294	9407	9520	9633	9745	9858	9971	10083	10196	10309
325	8981	9105	9228	9351	9475	9598	9721	9845	9968	10092	10215	10338	10462	10585	10708	10832
350	9090	9213	9337	9460	9583	9707	9830	9953	10077	10200	10323	10447	10570	10693	10817	10940
375	9198	9322	9445	9568	9692	9815	9938	10062	10185	10309	10432	10555	10679	10802	10925	11049
400	9307	9430	9554	9677	9800	9924	10047	10170	10294	10417	10540	10664	10787	10911	11034	11157

B/L U+Z	1000	1025	1050	1075	1100	1125	1150	1175	1200
100	9129	9231	9333	9435	9537	9639	9741	9844	9946
125	9237	9339	9441	9544	9646	9748	9850	9952	10054
150	9346	9448	9550	9652	9754	9856	9958	10061	10163
175	9879	9992	10105	10217	10330	10443	10556	10668	10781
200	9988	10100	10213	10326	10439	10551	10664	10777	10890
225	10096	10209	10322	10434	10547	10660	10773	10885	10998
250	10205	10317	10430	10543	10656	10768	10881	10994	11107
275	10313	10426	10539	10651	10764	10877	10990	11102	11215
300	10422	10534	10647	10760	10873	10985	11098	11211	11324
325	10955	11078	11202	11325	11448	11572	11695	11819	11942
350	11064	11187	11310	11434	11557	11680	11804	11927	12050
375	11172	11295	11419	11542	11666	11789	11912	12036	12159
400	11281	11404	11527	11651	11774	11897	12021	12144	12267

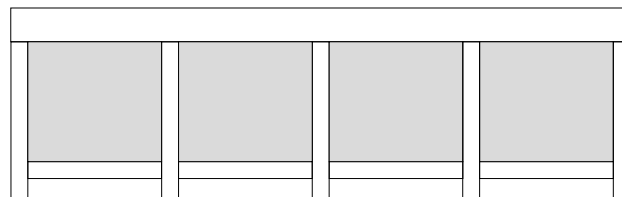
Bemerkung:

Jeden Teil separat an die Tabelle von Type 1 zu unterwerfen.

Remark:

Each part to submit at the table of the type 1.

TYPE 4 4 TEILE, 2 MOTOREN – 4 PARTS, 2 MOTORS



B/L U+Z	800	825	850	875	900	925	950	975	1000	1025	1050	1075	1100	1125	1150	1175	1200	1225	1250	1275	1300
100	9529	9631	9733	9836	9938	10040	10142	10244	10346	10448	10550	10652	10755	10857	10959	11061	11163	11265	11367	11469	11572
125	9672	9774	9876	9979	10081	10183	10285	10387	10489	10591	10693	10796	10898	11000	11102	11204	11306	11408	11510	11613	11715
150	9815	9917	10020	10122	10224	10326	10428	10530	10632	10734	10837	10939	11041	11143	11245	11347	11449	11551	11653	11756	11858
175	10298	10411	10524	10637	10749	10862	10975	11087	11200	11313	11426	11538	11651	11764	11877	11989	12102	12215	12328	12440	12553
200	10441	10554	10667	10780	10892	11005	11118	11231	11343	11456	11569	11682	11794	11907	12020	12132	12245	12358	12471	12583	12696
225	10584	10697	10810	10923	11035	11148	11261	11374	11486	11599	11712	11825	11937	12050	12163	12276	12388	12501	12614	12727	12839
250	10728	10840	10953	11066	11179	11291	11404	11517	11629	11742	11855	11968	12080	12193	12306	12419	12531	12644	12757	12870	12982
275	10871	10983	11096	11209	11322	11434	11547	11660	11773	11885	11998	12111	12224	12336	12449	12562	12674	12787	12900	13013	13125
300	11014	11126	11239	11352	11465	11577	11690	11803	11916	12028	12141	12254	12367	12479	12592	12705	12818	12930	13043	13156	13269
325	11497	11620	11743	11867	11990	12113	12237	12360	12484	12607	12730	12854	12977	13100	13224	13347	13470	13594	13717	13841	13964
350	11640	11763	11886	12010	12133	12257	12380	12503	12627	12750	12873	12997	13120	13243	13367	13490	13614	13737	13860	13984	14107
375	11783	11906	12030	12153	12276	12400	12523	12646	12770	12893	13016	13140	13263	13387	13510	13633	13757	13880	14003	14127	14250
400	11926	12049	12173	12296	12419	12543	12666	12789	12913	13036	13160	13283	13406	13530	13653	13776	13900	14023	14146	14270	14393

B/L U+Z	1325	1350	1375	1400	1425	1450	1475	1500	1525	1550	1575	1600
100	11674	11776	11878	11980	12082	12184	12286	12389	12491	12593	12695	12797
125	11817	11919	12021	12123	12225	12327	12429	12532	12634	12736	12838	12940
150	11960	12062	12164	12266	12368	12470	12573	12675	12777	12879	12981	13083
175	12666	12779	12891	13004	13117	13230	13342	13455	13568	13680	13793	13906
200	12809	12922	13034	13147	13260	13373	13485	13598	13711	13824	13936	14049
225	12952	13065	13177	13290	13403	13516	13628	13741	13854	13967	14079	14192
250	13095	13208	13321	13433	13546	13659	13772	13884	13997	14110	14222	14335
275	13238	13351	13464	13576	13689	13802	13915	14027	14140	14253	14366	14478
300	13381	13494	13607	13719	13832	13945	14058	14170	14283	14396	14509	14621
325	14087	14211	14334	14457	14581	14704	14827	14951	15074	15197	15321	15444
350	14230	14354	14477	14600	14724	14847	14970	15094	15217	15341	15464	15587
375	14373	14497	14620	14743	14867	14990	15114	15237	15360	15484	15607	15730
400	14516	14640	14763	14887	15010	15133	15257	15380	15503	15627	15750	15873

Bemerkung:

Jeden Teil separat an die Tabelle von Type 1 zu unterwerfen.

Remark:

Each part to submit at the table of the type 1.

TERRASSENÜBERDACHUNG		Pergolamarkise H	TERRACE AWNING	
ZUBEHÖR		OPTIONS	CODE	PREIS – PRICE
Fusspfahl hinein schieben X1-X2	Footpost inwards X1-X2	A1620	00,00 EUR	
Fusspfahl nach draussen schieben X1-X2	Footpost outwards Y1-Y2	A1621	26,12 EUR*	
Fusspfahl verkürzen Q	Shorten footpost Q	A1623	00,00 EUR	
Fusspfahlverlängern P	Extend footpost P	A1624	26,12 EUR**	
BEDIENUNG		OPERATION		
Zweiten Motor beim Typ 2 (Beide Teile mit gleicher Höhe)	Second motor with type 2 (2 parts with equal height)	A620	372,63 EUR/St.-pc.	
Ohne smooove origin IO sender	Without smooove origin IO sender	A1285	-40,28 EUR/St.-pc.	
Ohne smooove origin RTS sender	Without smooove origin RTS sender	A1117	-40,28 EUR/St.-pc.	
Motor Orea RTS	Motor Orea RTS	A1076	00,00 EUR/St.-pc.	
Motor Orea WT	Motor Orea WT	A2619	-34,29 EUR/St.-pc.	
Motor SLT	Motor SLT	A2392	-106,26 EUR/St.-pc.	

Bem.: Zubehörpreise gelten nur in Verbindung mit der Bestellung einer kompletten Anlage.

Rem.: Option prices only valid when ordered together with a finished product.

* Jede Seite - per side - max 0,5m

** Jede Fusspfahl- per footpost - max 0,5m

LED-BELEUCHTUNG		Pergolamarkise H	LED LIGHTING	
<ul style="list-style-type: none">- der LED-Strip wird in die Bodenplatte montiert- stets über die gesamte Breite von jeder Markise blende- die Fernbedienung ist im Lieferumfang der LED-Beleuchtung nicht enthalten		<ul style="list-style-type: none">- the LED strip is mounted into the customized bottem plate of the box- always fitted over the full width of each awning bow- the remote control is not included with the LED lighting		
ZUBEHÖR	OPTIONS	CODE	PREIS – PRICE	
Standardmäßig	Standard	A2659	472 EUR	
RTS-Bedienung	RTS controls	A2660	614 EUR	
IO-Bedienung	IO controls	A2661	614 EUR	
Dimmbare IO-Bedienung	IO dimming controls	A2662	711 EUR	

Berechnungen - Calculations

Preisliste verbraucher (€) – zuzüglich MwSt. und zuzüglich Montage / consumer price list (€) – excl VAT and mounting

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, equal-sized squares formed by thin black lines. There are no margins, text, or other markings on the page.

Diese Preisliste annulliert und ersetzt alle früheren Preislisten und kann unangekündigt abgeändert werden. Alle technischen Änderungen vorbehalten.
This price list annuls and replaces the previous version and can be changed without any notification. All technical modifications reserved.

Berechnungen - Calculations

Preisliste verbraucher (€) – zuzüglich MwSt. und zuzüglich Montage / consumer price list (€) – excl VAT and mounting

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, equal-sized squares formed by thin black lines. There are 20 columns and 20 rows of squares, creating a total of 400 square units. The grid covers the entire area of the page, leaving no margins or other markings.

Diese Preisliste annulliert und ersetzt alle früheren Preislisten und kann unangekündigt abgeändert werden. Alle technischen Änderungen vorbehalten.
This price list annuls and replaces the previous version and can be changed without any notification. All technical modifications reserved.

Allgemeine Verkaufsbedingungen ALLWETTERSCHUTZ Belgien n.v., mit Geschäftssitz in 3290 Diest, Industrieterrein 1/3

Art. 1. Anwendungsbereich

- 1.1. Diese Verkaufsbedingungen gelten für alle Verträge, die zwischen ALLWETTERSCHUTZ Belgien n.v. und Händlern abgeschlossen werden, und beziehen sich nicht auf die Verkäufe zwischen den Händlern und Endverbrauchern. Abweichungen von diesen Verkaufsbedingungen sind nur nach im Voraus erteiltem schriftlichem Einverständnis der ALLWETTERSCHUTZ Belgien n.v. gültig.
- 1.2. Allgemeine Einkaufsbedingungen von Vertragsparteien werden nicht akzeptiert.

Art. 2. Spezifische Anforderungen an den Händler

Der Händler verpflichtet sich, sich in technischer Hinsicht zu qualifizieren und dafür zu sorgen, dass die ALLWETTERSCHUTZ-Produkte gemäß den Anweisungen und der technischen Information beim Endverbraucher montiert werden.

Art. 3. Angebote

Sofern nicht anders angegeben, haben Preisangebote eine Gültigkeitsdauer von maximal zwei Monaten. Hinsichtlich des Preises gilt nur die von ALLWETTERSCHUTZ versandte Auftragsbestätigung.

Art. 4. Bestellungen

- 4.1. ALLWETTERSCHUTZ Belgien n.v. übernimmt nur für Bestellungen die Verantwortung, die vom Händler schriftlich bestätigt wurden.
- 4.2. Nachdem ALLWETTERSCHUTZ mit der Herstellung der bestellten Waren begonnen hat, wird für Änderungen der Bestellung ein Zuschlag berechnet (siehe S. 2).

Art. 5. Preise

Die Waren werden zu den Preisen der am Bestelldatum gültigen Preisliste in Rechnung gestellt.

Art. 6. Lieferfristen

- 6.1. Die angegebenen Lieferfristen gelten annäherungsweise und sind in keinem Fall bindend.
- 6.2. Lieferverzögerungen aus irgendwelchen Gründen verschaffen kein Recht auf irgendeine Art von Vergütung oder Schadenersatzansprüchen.

Art. 7. Transport

- 7.1. In Belgien und Luxemburg erfolgen Abholungen ab Werk. Bei Bestellungen, deren Nettorechnungsbetrag unter €300,00 liegt, werden €15,00 Transportkosten berechnet. Bestellungen mit einem Nettorechnungsbetrag ab €300,00 werden portofrei geliefert.
- 7.2. Niederlande und Frankreich: Bei Bestellungen mit einem Nettorechnungswert unter €500,00 werden €50,00 Transportkosten berechnet. Wenn es sich um ein Päckchen handelt, belaufen sich die Kosten auf €25,00. Bestellungen mit einem Nettorechnungsbetrag ab €500 werden portofrei geliefert. Bei Abholungen im Werk in Diest (Belgien) werden keine Vergütungen gewährt. Wir versenden unsere Waren ausschließlich in Frankreich.
- 7.3. Für andere Exportländer gelten Bedingungen ab Werk, es sei denn, etwas anderes wurde vereinbart.
- 7.4. Die Waren werden am vorgesehenen Tag der Lieferung oder Abholung in Rechnung gestellt.
- 7.5. Für Abholungen im Werk in Diest (Belgien) werden keine Vergütungen gewährt.

Art. 8. Entgegennahme von Waren

- 8.1. Der Händler muss bei Entgegennahme der Waren die Anzahl der Pakete überprüfen und sich vergewissern, ob an der Verpackung keine sichtbaren Schäden aufgetreten sind. Danach muss der Händler den Frachtbrief unterzeichnen und gibt seinen Namen vollständig an.
- 8.2. Bei fehlenden Paketen und/oder sichtbaren Beschädigungen an der Verpackung muss der Händler unverzüglich und im Beisein des Transporteurs eine weitere Inspektion vornehmen, diese auf dem Frachtbrief eintragen und den Transporteur gegenzeichnen lassen.

Art. 9. Behandlung von Reklamationen

- 9.1. Nach Entgegennahme der Waren werden Reklamationen über sichtbare Mängel an den Waren und nichtkonforme Produkte nur bei schriftlicher Meldung innerhalb der Beschwerdefrist von 8 Tagen entgegengenommen.
- 9.2. Rücksendungen infolge gemeldeter Reklamationen werden nur nach vorherigem schriftlichem Einverständnis von ALLWETTERSCHUTZ Belgien n.v. entgegengenommen.
- 9.3. Nachlieferungen aufgrund einer Reklamation erfolgen immer gegen Rechnung. Die Waren werden überprüft und falls die Reklamation für begründet erachtet wird, wird eine Gutschrift erstellt.
- 9.4. Farben auf der Grundlage einer RAL- oder NCS-Norm und Farben, die anhand eines Musters entwickelt wurden, werden

immer bezüglich des ΔE -Wertes gemessen. Dieser ΔE (Maß für Farbabweichung) ist immer kleiner als 1. Die sichtbaren Seiten der Teile der Produkte werden immer auf der Grundlage von STS 53.2 beurteilt. Wenn der ΔE -Wert kleiner als 1 ist, wird die Reklamation nicht akzeptiert.

- 9.5. Besondere RAL-Farben nur auf Anfrage. Bei jeder Bestellung muss der Pulver-Code angegeben werden. Dies ist notwendig, um Farbunterschiede zu begrenzen.

Art. 10. Auflösung

- 10.1. Die Ausführungsfrist für die Verpflichtungen der Parteien wird durch höhere Gewalt von Rechts wegen hinausgeschoben. Bei Verzögerungen von über 60 Tagen infolge höherer Gewalt hat jede Partei das Recht, die Kaufvereinbarung durch eine per Einschreiben versandte Mitteilung aufzulösen mit Empfangsbestätigung.
- 10.2. Der Händler schuldet 25% des Wertes der Bestellung, falls er diese storniert, bevor ihre Produktion aufgenommen wurde. Sobald die ALLWETTERSCHUTZ Belgien n.v. mit der Herstellung der bestellten Waren begonnen hat, ist eine Annullierung nicht mehr möglich.
- 10.3. Lieferverzögerungen aus irgendeinem Grund bewirken kein Recht auf Auflösung oder Änderung der Bestellung.

Art. 11. Eigentumsvorbehalt

- 11.1. Alle gelieferten und noch zu liefernden Waren verbleiben im ausschließlichen Eigentum der ALLWETTERSCHUTZ Belgien n.v., bis alle Forderungen, einschließlich der Zinsen und Kosten, beglichen sind. Alle Risiken werden ab Lieferung der Waren übertragen.
- 11.2. Bei Konkurs wird jede noch nicht abgeschlossene Verkaufsvereinbarung von Rechts wegen aufgelöst.

Art. 12. Steuern und Zollgebühren

Alle Steuern und Zollgebühren gehen zu Lasten des Händlers.

Art. 13. Zahlungsbedingungen

- 13.1. Alle Rechnungen sind an die Rechnungsadresse zahlbar.
- 13.2. Die Bezahlung hat ohne Aufrechnung innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum bei ALLWETTERSCHUTZ Belgien n.v. einzutreffen. Abweichungen hiervon müssen von ALLWETTERSCHUTZ schriftlich festgesetzt und bestätigt werden.
- 13.3. Nach Überschreitung der eingeräumten Zahlungsfrist ist von Rechts wegen und ohne Mahnung ein Verzugszins von 1,5% pro Monat fällig, und alle Beträge anderer Rechnungen werden sofort einforderbar.
- 13.4. Eine schlechte Zahlungsmoral hat eine Blockierung bei der Bestellungsannahme zur Folge und gibt ALLWETTERSCHUTZ Belgien n.v. das Recht, den Vertrag einseitig aufzulösen.
- 13.5. Bei Nichtzahlung und außergerichtlicher Eintreibung schuldet die Gegenpartei von Rechts wegen neben der Hauptsumme und den Zinsen zusätzlich die Inkassokosten von 15% der Hauptsumme, mindestens aber €50,00.
- 13.6. Lieferungen können in Teilen erfolgen und ebenso fakturiert werden.

Art. 14. Werksgarantie

- 14.1. Die Werksgarantie beträgt 5 Jahre für Fertigprodukte, beginnend am Datum der Fakturierung durch ALLWETTERSCHUTZ Belgien n.v., sofern nicht die allgemeinen Eigenschaften des betreffenden Produkts eine andere Angabe enthalten. Die genaue Beschreibung dieser Garantie ist in den Garantiebestimmungen enthalten.
- 14.2. Die Werksgarantie beträgt 2 Jahre für alle automatischen Steuersysteme, beginnend am Datum der Fakturierung durch ALLWETTERSCHUTZ Belgien n.v.
- 14.3. Die Garantie ist auf die kostenlose Nachlieferung von Ersatzteilen, die keinem Verschleiß unterworfen sind oder den kostenlosen Ersatz bzw. die Reparatur in unseren Werkstätten beschränkt.
- 14.4. Die Garantie ist nur dann gültig, wenn die 4 Basisbedingungen erfüllt worden sind (u.a. die Zusendung der Garantiekarte innerhalb von 10 Tagen nach der Installation).
 - 14.4.1. Das Produkt muss vollständig vom Hersteller montiert worden sein.
 - 14.4.2. Das Produkt muss vom Installateur fachmännisch angebracht worden sein.
 - 14.4.3. Das Produkt muss entsprechend den Bestimmungen der Gebrauchs- und Wartungsanleitungen benutzt und gewartet worden sein.
 - 14.4.4. Die jedem Produkt beiliegende Garantiekarte muss innerhalb von 10 Tagen nach Installation der Waren durch den Installateur vollständig ausgefüllt an ALLWETTERSCHUTZ zurückgeschickt werden. Die Garantiekarte kann auch online auf www.hallwetterschutz.de ausgefüllt werden.

Art. 15. Streitfälle - geltendes Recht

Für Streitfälle ist das Gericht des Gerichtskreises Leuven zuständig. Es kommt das belgische Recht zur Anwendung.

General Terms and Conditions of Sale, ALLWETTERSCHUTZ België n.v., registered in Diest, Industrieterrein 1/3

Clause 1. Scope

- 1.1. These terms of sale apply to all agreements concluded between ALLWETTERSCHUTZ België n.v. and their dealers, and do not apply to the relationship between dealers and end users. Variations from these terms of sale are valid only following prior written consent from ALLWETTERSCHUTZ België n.v.
- 1.2. General terms stipulated by contracting parties are not accepted.

Clause 2. Specific requirements that apply to dealers

Dealers agree to become technically proficient and to ensure that ALLWETTERSCHUTZ products are installed at the end user's site in accordance with the instructions and technical information.

Clause 3. Quotations

Price quotations are valid for a maximum of 2 months, unless otherwise stated. Only the order confirmation sent by ALLWETTERSCHUTZ confirming prices is valid.

Clause 4. Orders

- 4.1. ALLWETTERSCHUTZ België n.v. is only responsible for orders confirmed in writing by the dealer.
- 4.2. There will be an extra charge if changes are made to the order after ALLWETTERSCHUTZ has commenced production of the goods ordered (see p. 2).

Clause 5. Pricing

Goods are invoiced at the price that is valid on the order date.

Clause 6. Delivery times

- 6.1. The specified delivery times are indicative but not binding.
- 6.2. Delays in delivery, for whatever reason, do not give the right to any form of compensation.

Clause 7. Transport

- 7.1. In Belgium, collections are made from the factory. Transport charges of €15 are added to orders with a nett invoice amount of less than €300. Orders with a nett invoice amount of €300 or more will be delivered free of charge.
- 7.2. The Netherlands and France: Transport charges of €50 are added to orders with a nett invoice amount of less than €500. The charge is €25 for a small package delivery service. Orders with a nett invoice amount of €500 or more will be delivered free of charge. There are no charges for collections from the factory in Diest (Belgium). We dispatch our goods only on the France mainland.
- 7.3. Ex-works conditions apply to other export countries, unless otherwise agreed.
- 7.4. The goods will be invoiced on the scheduled day of delivery or collection.
- 7.5. There will be no recompense for collections from the factory in Diest (Belgium).

Clause 8. Acceptance of goods

- 8.1. On acceptance of the goods, the dealer must verify the number of packages and ensure that there is no visible damage to the packaging. For this purpose the dealer must sign the delivery note spelling his name out in full.
- 8.2. In the event of fewer packages and/or visible damage to the packaging, the dealer must establish what is missing and/or damaged and, in the presence of the haulier, specify the details on the delivery note and have this signed by the haulier.

Clause 9. Complaints

- 9.1. After acceptance of the goods, any complaints concerning visible faults to the goods and any products that are not in accordance with the order, will only be registered subject to a written statement being received within the notification period of 8 days.
- 9.2. Returns resulting from any stated complaints are accepted only after prior written consent from ALLWETTERSCHUTZ België n.v.
- 9.3. Back orders resulting from a complaint are always subject to an invoice. The goods are checked and if the complaint is found to be valid, a credit note is issued.
- 9.4. The ΔE value is always measured in colours based on a RAL or NCS standard and colours developed on the basis of a sample. The ΔE (measure of colour deviation) is always less than 1. The visible sides of the product parts are assessed on the basis of STS 53.2. If the ΔE value is less than 1, the complaint will not be accepted.

- 9.5. Specific RAL colours are always on request. The powder code must be specified with every order. This is necessary to reduce variations in colour.

Clause 10. Dissolution

- 10.1. Any cases attributed to force majeure will lawfully suspend the implementation of the parties' obligations. In the event of a delay of more than 60 days due to force majeure, the individual parties have the right to terminate the sale provided this is done by registered notification with acknowledgement of receipt.
- 10.2. The dealer is liable for payment of 25% of the value of the order if the order is cancelled prior to commencement of production. Once ALLWETTERSCHUTZ België n.v. has commenced production of the goods ordered, no cancellations can be made to the order.
- 10.3. Delays in delivery, for whatever reason, do not give the right to cancellation of the order.

Clause 11. Title Retention of Goods

- 11.1. All goods delivered and to be delivered remain the exclusive property of ALLWETTERSCHUTZ België n.v. until all claims, including interest and costs, have been settled. All risks are transferred together with the delivery of the goods.
- 11.2. In the event of bankruptcy, all pending sales agreements are lawfully automatically terminated.

Clause 12. Taxes and Import Duties

All taxes and duties are payable by the dealer.

Clause 13. Terms of Payment

- 13.1. All invoices are payable at the billing address.
- 13.2. Payments must be made without the right of set-off to ALLWETTERSCHUTZ België n.v. within 30 days of the invoice date; any variation from this must be specified and confirmed in writing by ALLWETTERSCHUTZ.
- 13.3. After the agreed payment period has elapsed, a default interest of 1.5% per month is owed lawfully and without further notice, and all amounts due from other invoices become immediately payable.
- 13.4. Bad payment will result in a refusal of acceptance of all (further) orders and ALLWETTERSCHUTZ België n.v. reserves the right to cancel the contract unilaterally.
- 13.5. In the event of failure to pay and extrajudicial collection costs, the other party is legally obliged to pay the principal sum and interest, together with the collection costs of 15% of the amount due and with a minimum of €50.00.
- 13.6. There can be part deliveries and subsequent part invoicing.

Clause 14. Factory Warranty

- 14.1. There is a factory warranty period of 5 years for finished products, commencing from the date of invoicing by ALLWETTERSCHUTZ België n.v., unless otherwise specified in the general characteristics of the relevant product type. The warranty conditions are as stated on the warranty card attached to each product.
- 14.2. There is a factory warranty period of 5 years for automatic control systems, commencing from the date of invoicing by ALLWETTERSCHUTZ België n.v.
- 14.3. The warranty is limited to supplying parts that are not subject to wear, free of charge. Or alternatively to replace or repair the parts in our workshop.
- 14.4. The warranty only applies if the four basic conditions are met (this includes submitting the warranty card within 10 days of installation).
 - 14.4.1. The product must be fully assembled by the manufacturer;
 - 14.4.2. The product must be professionally installed by the fitter;
 - 14.4.3. The product must be used and maintained in accordance with the instructions in the usage and maintenance manual;
 - 14.4.4. The warranty card included with each product must be completed and returned to ALLWETTERSCHUTZ within 10 days following the installation of the goods by the fitter. The warranty card can also be completed online at www.allwetterschutz.de

Clause 15. Disputes - applicable law

Disputes shall be adjudicated by the competent county court in the District of Leuven. Belgian law is applicable.

ALLWETTERSCHUTZ



Hauptsitz

Firma Allwetterschutz
Inh. Bert Schieferdecker
Karl-Marx-Allee 18
D-15320 Neuhausen

Produktion und Ausstellung

Allwetterschutz
Barnimstraße 18/19
D-15345 Eggersdorf b. Berlin

Kontakt

tel.: +49 (0)33476 / 60 887 100
fax: +49 (0)33476 / 60 887 300
mail: info@allwetterschutz.de